

Exempla quae supersunt tria infra exhibui integra.

Cowpland:
 DEAE NYMPHAE BRIG .
 VOVERAT
 QVOD OPTAVERAT PRO
 PLAVTILLAE
 SALVTE (ter) TIAN: CO: INVICTAE
 DOM: NOSTRI INVICTI
 5 IMP: M: AVREL: SEVERI
 ANTONINI PII FEL: CAES
 AVG: TOTIVS QVE DO
 MVS DIVINAE EIVS
 M: COCCEIVS NIGRINVS
 Q TVS
 10 HOC AVGVSTO NOBILI DEVOTVS
 LIBENS SVSCEPTVM S
 ET LIBERISSVIE NONDVM NATIS
 LAETO II E
 FAT QVE EIV VLTIMO
 sic FAT QVEIV V L M

Anonymus:
 DEAE NYMPHAE BRIG
 QVOD PAERAT PRO
 SALVTE TAVCIWIÆ
 DOM: NOSR: INVIC
 IMP: M: AVREL: SEVERI
 ANTONINI PII FEL: C
 AVG: TOTIVS QVE DO
 MVS DIVINAE EIVS
 M COCCEIVS NIGRINVS
 I C AVG: N DEVOV
 LBRS SVS NVM S
 TAVTOVELVLM

(Sibbald?):
 DEAE NYMPHAE BRIG
 G VOTVM ERAT PRO
 CALV TAVCIWAE
 DDMI... OSRINVC
 MLAR AVREL: SEVERI 5
 ONTOARNRI FELCE
 IAVT DT VS OVEDI
 MVS DIVINAE EIVS
 AC DEVS NORNVS
 C AVG N DEVOV 10
 E BRSSVS NWS
 AT OVÆIVLM

Cowplandi exemplum varia interpretandi tentamina exhibet; Sibbaldi litterarum evanidarum ductus satis accurate videtur exprimere; Anonymi optimum est, unde hoc potissimum secutus sum.

V. 3 Cowplandum Plautillae nomen non puto legisse, sed restituisse tantum coniectura probabili; neque enim videtur omnino cogitari posse de alio nomine, quod ibi exciderit. Illud tantum incertum est, utrum nomina sola scripta fuerint an coniugis vocabulum additum; ut proposuit Grotefendius. Item in vv. 11. 12 (quem Cowplandus iterat) legendis tam hic quam Anonymus coniecturis videntur indulsisse. De consulibus a. 215 Laeto II et Cereale certe cogitari non posse recte observavit Grotefendius, anno enim iam 204 relegata, a. 211 mortua est Plautilla; unde is Getam II et Plautianum consules a. 203 proposuit, item frustra; nam vix aliud latere potest quam formula solita illa, quam infra restitui.

Deae Nymphae Brig(antiae) quod voverat pro sal(ute) [Ful(viae) Plautillae] dom(ini) nostri invic(t)i imp(eratoris) M. Aurel(ii) Severi Antonini Pii Felic[is] Aug(usti) totiusque domus divinae eius M. Cocceius Nigrinus [pr]oc(urator) Aug(usti) n(ostri), devo[tissimus] num[ini] maie[statique] eius, v(otum) [s(olvit)] l(ibens) m(erito)

876 Ara rep. a. 1851 at a spot called High Stead, between Old Wall and Bleatarn; servabatur apud Robertum Bell, of Irthington. Alta est ped. 1 dig. 8, lata dig. 11.

DEO
 COCIDIO
 MILITES
 LEGVIVIC.P.F

Bruce wall p. 289. Cf. tituli Amboglannenses n. 800—804.

877 At another place in Cumberland, not far from the wall, I found this altar GORD. At Scaleby castle, where it has been a long time, having a sun-dial upon it, and, as Mr. Gilpin told me, was found at Cambeckfort HORSL. Videtur periisse.

I O M
 COH IIII
 GALLORVM
 C P VOLCA ci
 5 VS HOSPEIS
 PR ae F EQ

Gordon it. sept. p. 97 tab. 45 fig. 4 (inde Maffei Mus. Ver. p. 446, 5; ex Maffei Donat. p. 2, 8); Horsley p. 260 Cumberl. 30 (inde Warburton vallum p. 93, 30; Nicholson et Burn 2 p. 484; Goughs Camden 3 p. 456 tab. 26 fig. 9; Hodgson 2, 3 p. 215; Newton p. 15, 88).

1 I Horsl. 5 VS HOSPES Gord., neque vero videtur dubitari posse de lectione Horsleii. 6 PRE K EQ Gord., PR . . FEQ Horsl.

VII

878 Walton House, ara rep. to the north of the village of Beck, at the foot of Kylesike Hill, in the bed of the streamlet which probably gives it its name, by Mr. Parker, of Brampton.

I O M
 COH IIII GAL
 ORVM CPI
 CSK AIVC
 5 TIOI I A
 PRIFII III
 S.V.L.S.M

Bruce wall p. 286, cuius textum repraesentavi, quem ita legendum esse affirmat:

I(ovi) o(ptimo) m(aximo) coh(ors) IIII Gallorum, c(ui) praeest Claudius Modestus praefectus, v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

879 Ara rep. a. 1818 at Castle-Steeds s. Cambeckfort; servabatur a. 1832 apud Guil. P. Johnson, of Walton House TH. HODGS. Ibidem extat I. HODGS., BRUCE. Est ara alta ped. 4, lata ped. 2, litteris elegantibus.

I O M
 COH II TVNGR
 EQ.C.L.CVI
 PRAEEST ALB
 5 SEVERVS R
 AEF TVNG IN
 STA VIC SEVERO
 PRINCIPI
 ful- men rota

Th. Hodgson Archaeol. Ael. 1, 1828 p. 81 tab. 1 fig. 1 (inde Hodgson 2, 3 p. 215; Newton p. 114, 76 d; Henzen 6780); Bruce wall p. 280; Whellan Cumberl. and Westmorel. p. 695.

V. 3 C.L tam hic quam in titulis n. 880. 882 contra testium oculatorum consensum in C.R mutari nequit, ut mutavit Henzenus; nec de alia explicatione potest cogitari praeter eam, quam Hodgson proposuit, scilicet *civium Latinorum*.

Vicius Severus redit infra n. 881. De principibus in cohortibus sociorum dixit Henzenus Bull. dell' inst. 1851 p. 114. 182; cf. n. 880. 882.

I(ovi) o(ptimo) m(aximo) coh(ors) II Tungr(or)um m(iliaria) eq(uitata) c(ivium) L(atinorum), cui praeest Alb(ius) Severus praef(ectus) Tungr(or)um, insta(nte) Vic(cio) Sev[er]o princip[e]

20